



Accesoires pour pompes à fioul	87
Accouplements pompes à fioul	88
Câbles HT	89
Connecteurs	89
Contrôle-flamme	92
Électrodes haute-tension	90
Électrovannes à fioul	88
Filtre à fioul	88
Gicleurs à fioul	91
Moteurs-brûleurs	88
Pièces de rechange Suntec et Delta	86
Pompes à fioul, Danfoss	87
Pompes à fioul, Delta	86
Pompes à fioul, SP	87
Pompes à fioul, Suntec	86
Serpentins	92-94
Tableau d'équivalence des gicleurs à fioul selon constructeurs	91
Transformateurs haute-tension	89

bombas de aceite Suntec

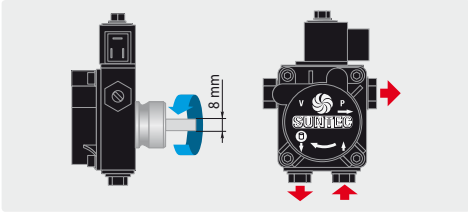
bombas con válvula electromagnética



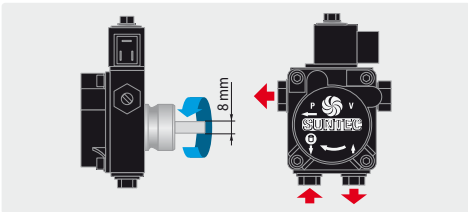
bobina VM

R+M No.	V
827 90	24 V
827 95	230 V

bomba VM. conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 7 - 14 bar



R+M No.	TYP	bobina	cubo
827 00	AS47C 1538	24 V	32 mm
827 10	AS47C 1538	230 V	32 mm



R+M No.	TYP	bobina	cubo
827 15	AS47D 1539	230 V	32 mm

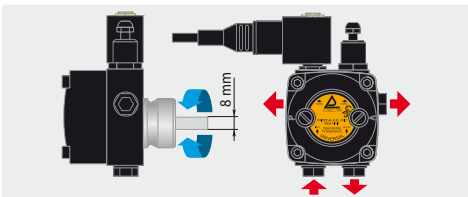
universal con válvulas electro. izquierda/derecha



bobina VU / A

R+M No.	V
824 94	24 V
824 95	230 V

bomba VU. conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. cable 700 mm. presión ajustable de 6 - 18 bar



R+M No.	TYP	bobina	cubo
824 40	VU1LR2	24 V	32 mm
824 45	VU1LR2	230 V	32 mm

bombas de aceite Delta

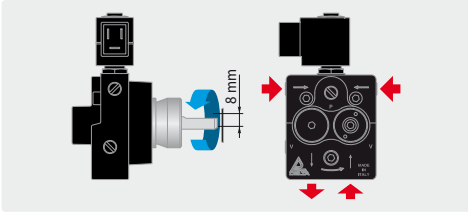
bombas con válvula electromagnética



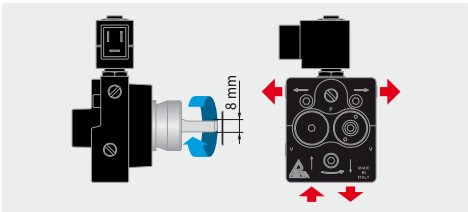
bobina VU / A

R+M No.	V
824 94	24 V
824 95	230 V

bomba A. conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 6 - 20 bar



R+M No.	TYP	bobina	cubo
824 31	A1L2	24 V	32 mm
824 30	A1L2	230 V	32 mm

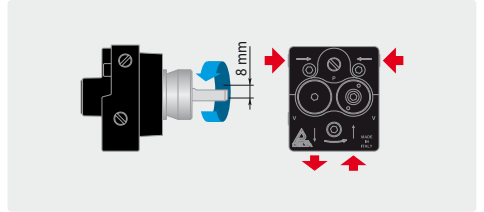


R+M No.	TYP	bobina	cubo
824 32	A1R2	24 V	32 mm
824 33	A1R2	230 V	32 mm

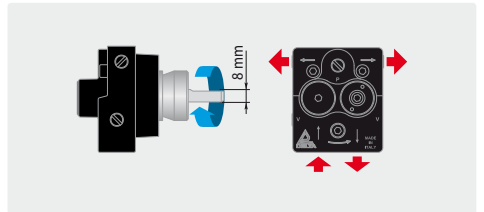
bombas sin válvula electromagnética



bomba A. conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 6 - 20 bar

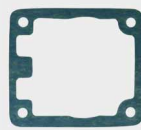


R+M No.	TYP	bobina	cubo
824 04	AD1L2	-	32 mm



R+M No.	TYP	bobina	cubo
824 05	AD1R2	-	32 mm

recambios bombas de gasoil Suntec y Delta



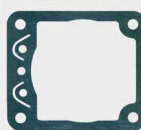
junta de tapa (redondo). construido hasta el 2001

R+M No.	TYP
827 992	Suntec



suplemento filtrador

R+M No.	TYP
827 50	Suntec
824 90	Delta
824 96	Delta A



junta de tapa (ángulo). construido a partir del 2001

R+M No.	TYP
827 993	Suntec



junta de tapa

R+M No.	TYP
824 93	Delta

símbolos TYP tipo V voltaje L longitud Ø diámetro

bombas de aceite Danfoss

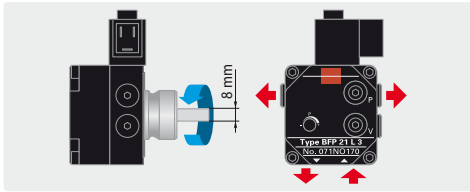
bombas con válvula electromagnética



bobina

R+M No.	V
826 00	24 V
826 10	230 V

conversión para operación de 1 tubería o 2 tuberías. presión ajustable de 7 - 15 bar



R+M No.	TYP	bobina	cubo
825 45	BFP 21 L3	24 V	32 mm
825 40	BFP 21 L3	230 V	32 mm

accesorios bombas de combustible Danfoss



cartuchos

R+M No.
825 01



cartuchos de filtrado

R+M No.
825 00

accesorios bombas de aceite

manómetros



1/8" m con junta tórica. sin glicerina Ø 40 mm. carcasa plástico. manguera de conexión 500 mm

R+M No.	presión
547 105 0	0 - 16 bar

cables con enchufe



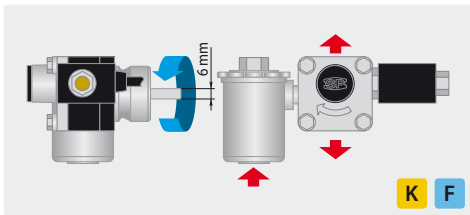
R+M No.	↔
832 40	1050 mm

bombas de aceite SP

bombas con válvula electromagnética



instalación para operación de 2 tuberías. presión ajustable de 6 - 14 bar

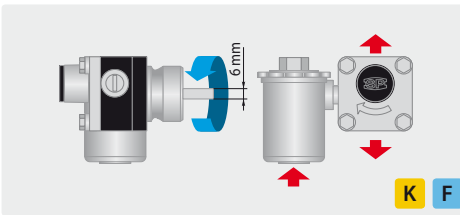


R+M No.	TYP	bobina	cubo
821 10	46L5316M	24 V	32 mm
821 20	46L5316M	230 V	32 mm

bombas sin válvula electromagnética



instalación para operación de 2 tuberías. presión ajustable de 6 - 14 bar



R+M No.	TYP	bobina	cubo
820 20	46L2386	-	32 mm

filtros completo



R+M No.
822 40

membranas

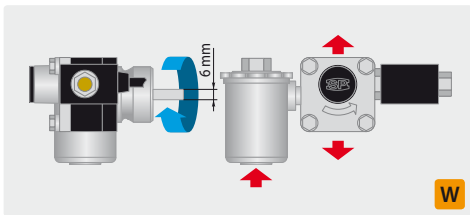


R+M No.
822 15

bobina



R+M No.	V
821 024	24 V
821 220	230 V



R+M No.	TYP	bobina	cubo
821 30	46L5416 M	24 V	32 mm
821 40	46L5416 M	230 V	32 mm

atención!
la rotación y la salida se determinan mirando frente al eje.

suplemento filtrador

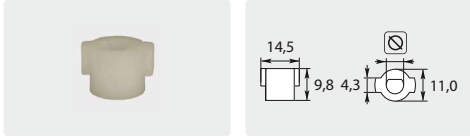


R+M No.
822 50

* Desde octubre de 2017, todas las bombas version Diamond 2,0 de Danfos DLC inside, y bobina de diamante servidas, todas pueden operar con B10 combustible para calefaccion con 10 % de biodiesel mezclado, (completamente probado)

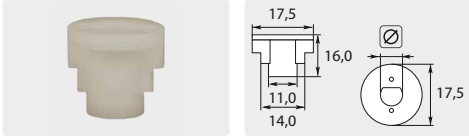
transmisiones bombas de aceite

acoplador para eje \varnothing 6 mm



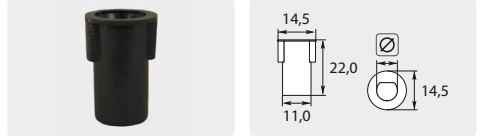
R+M No.	\varnothing
822 30	6 MM

acoplador para eje \varnothing 8 mm corto



R+M No.	\varnothing
822 25	8 MM

acoplador para eje \varnothing 8 mm largo



R+M No.	\varnothing
822 35	8 MM

electroválvulas de aceite

Rapa BV 01 sin cable



cerrado sin corriente. máx. 24 bar / 60 °C

R+M No.	\odot	bobina
830 10	1/8" h	24 V
830 20	1/8" h	230 V
830 40	1/4" h	230 V

bobinas Rapa

cables con enchufe

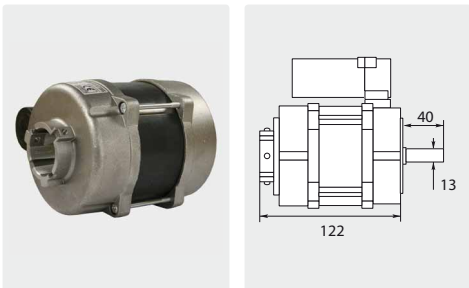


Rapa M13

R+M No.	∇
830 70	230 V

R+M No.	\rightleftarrows
832 40	1.050 mm

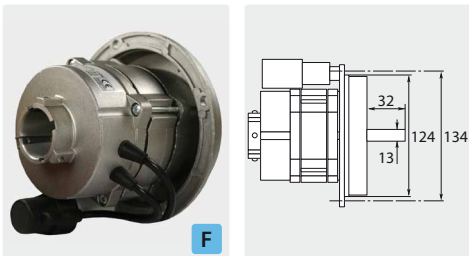
motor con toma bomba de gasoil 32 mm



rendimiento máx. 150 W - 1,3 A. cable 500 mm.
rotación derecha o izquierda

R+M No.	∇
811 03	230 V

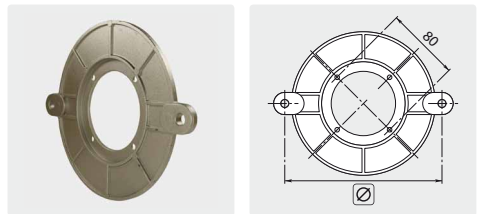
brida y toma bomba de gasoil 32 mm



rendimiento máx. 110 W - 0,88 A. cable 500 mm.
rotación izquierda

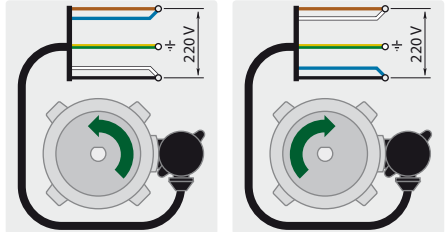
R+M No.	∇
810 00	230 V

brida para quemador de motor



R+M No.	TYP	\varnothing
811 01	NEMA 1	172 mm
811 02	NEMA 2	184 mm

conexiones eléctricas para motores de quemador con 5 polos



rotación izquierda

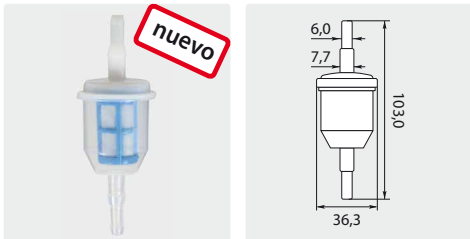
rotación derecha

C	función
marrón+azul	fase
negro+blanco	neutro
amarillo/verde	tierra

C	función
marrón+blanco	fase
negro+azul	neutro
amarillo/verde	tierra

filtros de aceite

filtros de aceite para conductos

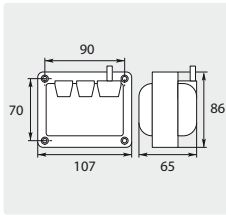


R+M No.
829 05

símbolos \varnothing diámetro TYP tipo ∇ voltaje \odot rosca \rightleftarrows longitud C color

transformadores de encendido

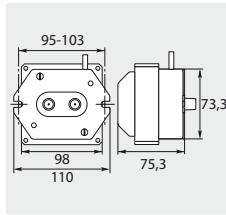
COFI sin brida. salida lateral



conexión de cables de encendido con autocortante tornillo. rendimiento 2 x 4.000 V / 12 mA / 100 % ED

R+M No.	TYP	cable	V
805 00	812 C	350 mm	230 V

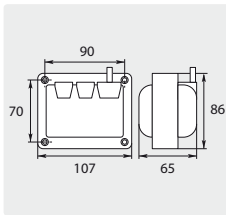
May & Christe con brida. salida superior



rendimiento 2 x 5.000 V / 10 mA / 100 % ED

R+M No.	TYP	cable	V
800 10	Z10 100 E-45	400 mm	230 V

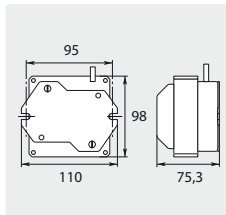
COFI sin brida. salida lateral



conexión cables de encendido con enchufes de encendido \varnothing 4 mm. 2 x 4.000 V / 12 mA / 100 % ED

R+M No.	TYP	cable	V
805 05	812 C	350 mm	230 V

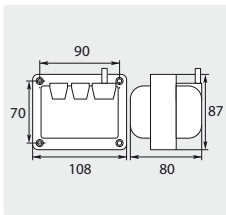
May & Christe con brida. salida lateral



rendimiento 2 x 5.000 V / 10 mA / 100 % ED

R+M No.	TYP	cable	V
800 20	Z10 100 E-1	400 mm	230 V

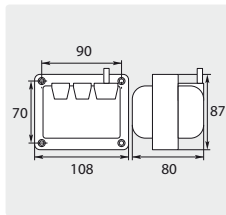
COFI sin brida. salida lateral



conexión de cables de encendido con autocortante tornillo. rendimiento 2 x 5.000 V / 20 mA / 100 % ED

R+M No.	TYP	cable	V
805 40	1020 C	700 mm	230 V
805 50	1020 C	700 mm	400 V

COFI sin brida. salida lateral



conexión cables de encendido con enchufes de encendido \varnothing 4 mm. 2 x 5.000 V / 20 mA / 100 % ED

R+M No.	TYP	cable	V
805 45	1020 C	700 mm	230 V
805 55	1020 C	700 mm	400 V

enchufes de encendido



K

conector doble con cable

R+M No.	cable
852 14	700 mm



universal



codo azul. para No. 855 20, 855 40, 855 50

R+M No.
852 70

R+M No.
852 30

cables de encendido



cable con enchufe. 6,3 mm

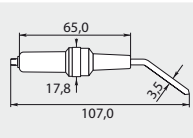
R+M No.	C
855 20	rojo 180 mm



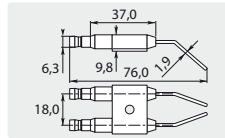
por metros

R+M No.	C
855 50	negro
855 40	rojo

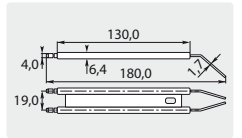
electrodos de encendido



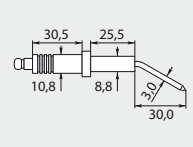
R+M No. **adaptable para**
852 10 Kärcher



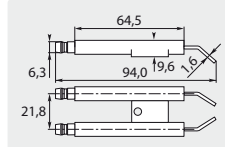
R+M No. **adaptable para**
852 12 Kärcher



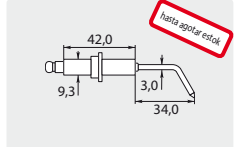
R+M No. **adaptable para**
124 408 0 Kränzle



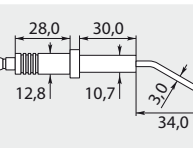
R+M No. **adaptable para**
851 30 SIAL



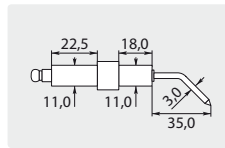
R+M No. **adaptable para**
850 60 Alto



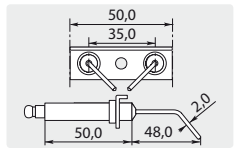
R+M No. **adaptable para**
851 15 COMET



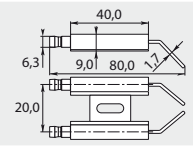
R+M No. **adaptable para**
851 35 SIRIO



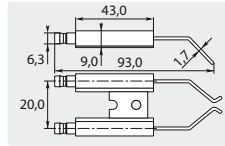
R+M No. **adaptable para**
851 10 LAVORWASH



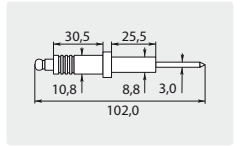
R+M No. **adaptable para**
851 55 Lavor



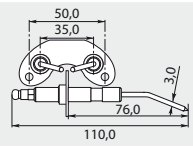
R+M No. **adaptable para**
851 60 Idromatic



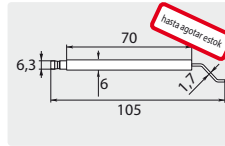
R+M No. **adaptable para**
851 65 Idromatic



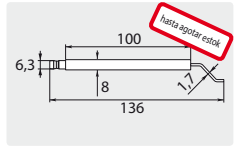
R+M No. **adaptable para**
851 05 PORTO



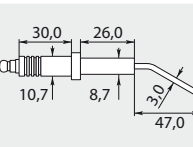
R+M No. **adaptable para**
851 00 PORTO



R+M No. **adaptable para**
850 41 Wap

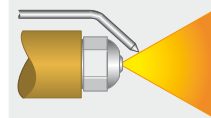


R+M No. **adaptable para**
850 52 Wap

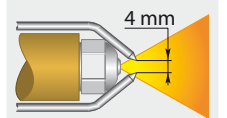


R+M No. **adaptable para**
852 15 MAER

ajuste de los electrodos



vista lateral



vista superior

1 los electrodos deben colocarse lo más cerca posible del chorro de aceite, sin llegar a tocarlo (los extremos deben permanecer secos).

2 los electrodos deben estar suficientemente lejos de la tobera de aceite y del control de la llama, para evitar que se produzca una chispa del encendido.

las piezas de repuesto de R+M provienen de fabricantes selectos que proveen repuestos de alta calidad. por regla general no se encuentran piezas de fabricantes originales. los referencias de los fabricantes originales y otros datos sirven solamente para su localizacion y no para el uso general de los usuarios (por ejemplo las facturas que indican números originales de los fabricantes al cliente final), no puede considerarse repuesto original, a menos que esté indicada de otra manera en nuestro catálogo o en nuestras publicaciones.

toberas de aceite



cono hueco (1 gal = 3,785 l)

cono semi-hueco (1 gal = 3,785 l)

US gph	Steinen (H)		Danfoss (H)		Delavan (A)		US gph	Danfoss (B)		Delavan (W)	
	60°	80°	60°	80°	45°			60°	80°	45°	
	R+M No.	R+M No.	R+M No.	R+M No.	R+M No.	R+M No.		R+M No.	R+M No.	R+M No.	R+M No.
0,50 G					677 41		1,00 G	675 32	677 82		
0,75 G			675 11		679 19 *		1,25 G				
0,85 G	665 31		675 21	677 71			1,35 G	675 52		679 212 1	
1,00 G	665 41		675 31	677 81			1,50 G		678 12	679 213 1	
1,10 G			675 36				1,75 G			679 204 1*	
1,25 G	665 51	668 01	675 41	677 91	679 202		2,00 G	675 82			
1,35 G	665 61	668 11	675 51				2,25 G			679 217 1*	
1,50 G	665 71		675 61	678 11							
1,75 G	665 91		675 71	678 21							
2,00 G	666 01		675 81								
2,25 G	666 11	668 61	675 91	678 41							
2,50 G	666 21	668 71	676 01								

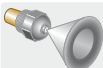
cono entero (1 gal = 3,785 l)

US gph	Steinen (S/ST)			Danfoss (S)		Delavan (B)	
	45°	60°	80°	60°	80°	45°	60°
	R+M No.	R+M No.	R+M No.	R+M No.	R+M No.	R+M No.	R+M No.
0,50 G	660 42	665 10	667 60	674 90	677 40		679 10 *
0,60 G		665 11					
0,65 G	660 45	665 15	667 65	675 00	677 50		
0,75 G	660 46	665 20	667 70	675 10	677 60	679 20 *	
0,85 G	660 47	665 30	667 80	675 20	677 70		679 30 *
1,00 G	660 49	665 40	667 90	675 30	677 80		
1,10 G				675 35	677 85		
1,25 G	660 50	665 50	668 00	675 40	677 90	679 211 *	679 43
1,35 G		665 60	668 10	675 50	678 00	679 212 *	679 44
1,50 G	660 60	665 70	668 20	675 60	678 10	679 213	679 45
1,65 G	660 62	665 80	668 30			679 214	679 47
1,75 G	660 63	665 90	668 40	675 70	678 20		679 46
2,00 G	660 80	666 00	668 50	675 80	678 30		679 48 *
2,25 G	660 85	666 10	668 60	675 90	678 40		679 49 *
2,50 G		666 20	668 70	676 00	678 50		
2,75 G		666 40	668 90	676 05	678 60		
3,00 G			669 00	676 15			
3,50 G		666 50					
4,00 G		666 60					

unidad del embalaje
 Steinen 12 piezas
 Danfoss 10 piezas
 Delavan 12 piezas

otros modelo de toberas son disponible sobre demanda.

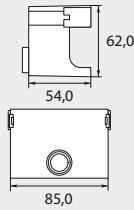
toberas de gasoil, tabla comparativa de fabricantes

	Steinen	Danfoss	Monarch	Delavan	Hago	Fluidics
 cono entero	S/ST	S/SR	AR/R	B	ES/B/P	S/SF
 cono hueco	H	H/HR	NS/PL	A	H	H/HF
 cono semi-hueco	Q	B	PLS/PLP	W	SS	-

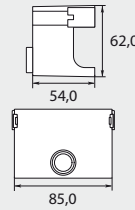
* hasta agotar estok

controladores de encendido

relé de mando Landis & Gyr



relé de mando Danfoss



tensión 220 - 240 V / 50 Hz. tolerancia 187 - 264 V.
temperatura de funcionamiento -20 - +60 °C.

R+M No.	preventilación	TYP
842 25	10 s	LOA 24

tensión 220 - 240 V / 50 Hz. tolerancia 195 - 252 V.
temperatura de funcionamiento -20 - +60 °C.

R+M No.	preventilación	TYP
840 14	10 s	OBC 82.10

importante

en caso de usar la serie BHO 70 junto con el BHA 11/12. necesita el nuevo, LDS conectar el terminal 11 (azul) y 12 (negro) con el BHA 11/12.

cuando el BHO 70 serie se cambia con el BHO 64 serie también se tiene que cambiar de BHA 11/12 con la nueva versión del (01-10-2006) con el terminal 11.

tiene otra posibilidad de cambiar las viejas piezas del Danfoss.

zócalo Danfoss / Landis & Gyr



zócalo con 12 conexiones

R+M No.
840 18



placa frontal para zócalo

R+M No.
840 17

célula Danfoss



LDS 037H7057 con cable

R+M No.
840 19



brida para célula

R+M No.
840 21

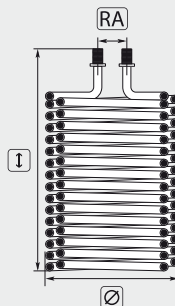


abrazadera para célula

R+M No.
840 22

serpentinás

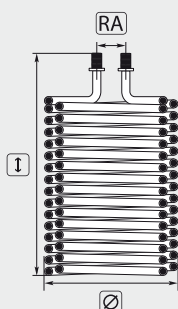
adaptable para Sirio



R+M No.	adaptable para limpiadores	↓	∅	RA	RØ
200 080 645	SKIPPER	550	280	215	17
200 080 640	MATCH BALL	460	280	215	17

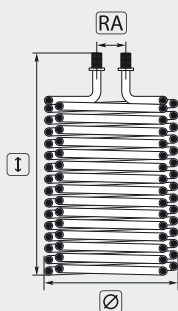
serpentin

adaptable para Kärcher



fabricante No.	R+M No.
4.680-063.0	200 080 512
4.680-077.0	200 080 502
4.680-097.0	200 080 522
4.680-114.0	200 080 114
4.680-123.0	200 080 123
4.680-126.0	200 080 126
4.680-127.0	200 080 502
4.680-135.0	200 080 542
4.680-145.0	200 080 145

R+M No.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ	M
200 080 502	SB-HDWS1; SB-HDWS2; 500CI; 501C; 550C; 555CI; 555; 555C; 555CS; 557CI; 590C; 600C; 600CI; 600CS; 697CI; 698CSX; 790C; 790CS; 790Ci; 797CI; 798C; 798Ci; 801B; 840C; 890C; Farmer; SB-HDW; SB-HDWS1; SB-HDWS2; Weidner-Waschbär	400	277	57	17,2	acero
200 080 126	5/12C; 6/14C/CX; 501C; 550C; 551C; 558C/CSX; 698C; 798C/CSX; 990; 1000DE/BE; 1200DE; 2600; SB-HDW S/S2	435	277	57	17,2	acero
200 080 512	610; 580; 690; 750; 760; 800B; 800BE; 890; 990; 1000BE; 1000DE; 1200DE; SB-HDW-S; Farmer Super	455	277	57	17,2	acero
200 080 522	650; 655; 695; 699; 745; 755; 795; 891ST; 895; 945; 995; 1291ST; HDS Super; 895S	510	277	57	17,2	acero
200 080 123	650-4M; 655; 695; 698; 699; 745; 755; 795; 798; 8/18-4; 845-4; 850-4; 895; 9/18-4M; 995; Super; SB-HDS695	nuevo 480	277	57	17,2	acero
200 080 114	650-4M; 655; 695; 698; 699; 745; 755; 795; 798; 8/18-4; 845-4; 850-4; 895; 9/18-4M; 995; Super; SB-HDS695	nuevo 480	277	57	17,2	acero inox
200 080 542	7/11; 7/12-4M/MX; 7/16C/CX; 7/16-4C/CX; 8/17C/CX; 8/17-4M/MX; 8/18-4C/CX/M/MX; 9/14ST; 9/15; 9/17-4C/CX/M; 9/18-4M/MX; 11/18-4S; 12/14ST; 12/14-4ST; 650 4M; 655M; 695M/ECO/S/SX; 850-4MX; 891ST; 895/M/MX/S/SX; 918; 995/M/MX/SX; 1195S/SX; 1291ST; Super/M/MX/SX	540	277	57	17,2	acero
200 080 145	10/20-4M/X	580	277	57	17,2	acero



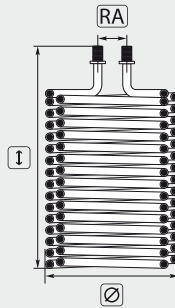
fabricante No.	R+M No.
4.680-070.0	200 080 532
4.680-098.0	200 080 532
4.680-144.0	200 080 144
4.680-146.0	200 080 146
4.680-084.0	200 080 552
4.680-151.0	200 080 151

R+M No.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ	M
200 080 532	1210; 1250; 1290; 1390; 1000; 1195; 1295; 1291ST; 1150-4S	530	320	170	21,3	acero
200 080 151	1210; 1250; 1290; 1390; 1000; 1195; 1295; 1291ST; 1150-4S	nuevo 530	320	170	21,3	acero inox
200 080 144	12/18-4S/SX	560	320	170	17,2	acero
200 080 146	13/20-4S/SX	595	320	170	17,2	acero
200 080 552	1590	620	320	170	21,3	acero

símbolos TYP tipo RA tubo separado I altura Ø diámetro RØ diámetro del tubo M material transportista

serpentin

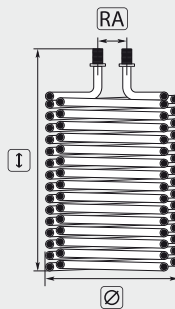
adaptable para WAP



fabricante No.	R+M No.
41171	200 080 600

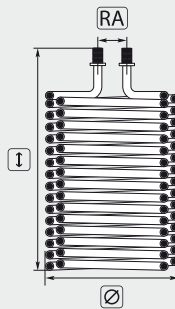
R+M No.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ
200 080 600	C / CS / DX bis 06/98	500	280	240	17,2

adaptable para Mazzoni




R+M No.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ
200 080 650 	W5050	540	285	80	17

adaptable para Portotecnica



fabricante No.	R+M No.
LAFN06313	200 080 635

R+M No.	adaptable para limpiadores	I	Ø	RA	RØ
200 080 635 	Faip HD 200 / Fire Box / Futura / Golden Jet / Mistral Jet Profi 2360T / Mistral Jet Profi 2960T / Mistral Jet Profi DS23660T / Mistral Jet Profi DS2575T / Mistral Jet Profi DS2960T	480	300	250	17

otros serpentines adaptables a Portotecnica sobre demanda!

símbolos RA tubo separado I altura Ø diámetro RØ diámetro del tubo  transportista